



Obec Trakovice

Trakovice 38, 919 33 Trakovice

„záujemcom“

Vec: Odpoveď na žiadosť o vysvetlenie.

Verejný obstarávateľ:	Obec Trakovice, Trakovice 38, 919 33 Trakovice, IČO: 00313092
Názov verejného obstarávania:	„Kanalizácia Trakovice – dostavba 4. a 5. etapa“
Oznámenie vo vestníku:	33495 - WYP, vestník č. 232/2019 zo dňa 13.11.2019

Verejnému obstarávateľovi boli doručené žiadosti záujemcov o vysvetlenie súťažných podkladov a výzvy na predkladanie ponúk. V nasledujúcom texte verejný obstarávateľ uvádza otázku záujemcu a k nej odpoveď verejného obstarávateľa.

Otázka č.1:

Verejný obstarávateľ neuvádza vo Výzve na predloženie ponúk a ani v súťažných podkladoch možnosť vyplnenia oddielu časti 4 – Globálny údaj v Jednotnom európskom dokumente.

Týmto by sme chceli Verejného obstarávateľa požiadať, aby umožnil vyplniť v Jednotnom európskom dokumente oddiel časti 4 – Globálny údaj.

Odpoveď verejného obstarávateľa:

Verejný obstarávateľ zamietá návrh záujemcu na zmenu súťažných podkladov. Verejný obstarávateľ zároveň upozorňuje uchádzačov na možnosť využitia inštitútu čestného vyhlásenia podľa ust. § 114 ods.1 zákona č.343/2015 Z.z o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej „ZVO“) pri možnosti predbežne nahradiť doklady určené verejným obstarávateľom na preukázanie splnenia podmienok účasti.

Otázka č.2:

V súťažných podkladoch v bode 11.2 Verejný obstarávateľ požaduje predkladania elektronických dokumentov, ktoré vznikli zaručenou konverziou pôvodného listinného dokumentu alebo jeho úradne overenej kópie v listinnej podobe.

Touto cestou by sme chceli poukázať na to, že to či je dokument skonvertovaný, nemá žiadny vplyv na splnenie a vyhodnotenie podmienky účasti a zároveň je tak porušený aj princíp proporcionality, ktorý preferuje menej obmedzujúce riešenie. Preto by sme chceli Verejného obstarávateľa požiadať o vypustenie uvedenej požiadavky a dodržanie princípu proporcionality.

Odpoveď verejného obstarávateľa:

Verejný obstarávateľ zamieta návrh na zmenu súťažných podkladov. Požiadavka na predloženie dokladov vo forme elektronického dokumentu, ktorý vznikol zaručenou konverziou pôvodného dokumentu alebo jeho úradne overenej kópie v listinnej podobe v zmysle ust § 35 ods. 2 zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) alebo podľa ekvivalentnej právnej úpravy platnej na území niektorého členského štátu EÚ, ktorá zabezpečuje konverziu listinného dokumentu s rovnakými účinkami ako vo vyššie uvedenom ustanovení právnej úpravy platnej v Slovenskej republike, sa týka iba dokladov, ktoré majú listinnú podobu a pri ktorých sa vo výzve na predkladanie ponúk alebo v súťažných podkladoch požaduje predloženie originálu alebo úradne overené kópie v ponuke. V prípade dokladov, ktoré majú elektronickú podobu, nie je potrebné vykonávať zaručenú konverziu. Účelom predmetnej požiadavky je obmedziť prípadné nepoctivé konanie a zvýšiť dôveryhodnosť predkladaných dokladov.

Otázka č.3:

Verejný obstarávateľ požaduje v súťažných podkladoch a vo výzve na predkladanie ponúk preukázať podmienku účasti týkajúcu sa technickej a odbornej spôsobilosti v zmysle § 34 ods. 1 písm. g) ZVO minimálne jednou osobou vo funkcii elektrotechnik špecialista, ktorý musí mať odbornú spôsobilosť podľa § 24 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. revízneho technika vyhradeného technického zariadenia elektrického, ktoré preukáže osvedčením o odbornej spôsobilosti revízny technik vyhradeného technického zariadenia elektrického, alebo ekvivalentnú odbornú spôsobilosť, či odbornú kvalifikáciu. Uvedená osoba musí mať minimálne 1 praktickú skúsenosť v oblasti elektrických prác na stavbe rovnakého alebo podobného charakteru ako je predmet zákazky. Zároveň však musí preukázať minimálne 3 roky odborných skúseností v oblasti elektrotechnický špecialista s uvedením stavieb rovnakého alebo podobného charakteru ako je predmet zákazky.

V súvislosti s vyššie uvedeným by sme chceli Verejného obstarávateľa požiadať o úpravu uvedenej podmienky účasti v tej časti, kde sa hovorí o 3 ročnej praxi vo funkcii elektrotechnický špecialista na stavbách rovnakého alebo podobného charakteru ako je predmet zákazky. Myslíme si, že uvedená podmienka je neprimeraná a nespĺniteľná, vzhľadom k tomu, že revízny technik na kanalizáciách trávi len zlomok času vo vzťahu k celkovej realizácii. Preto by sme sa chceli spýtať verejného obstarávateľa, či neupraví uvedenú podmienku účasti tak, že bude akceptovať akúkoľvek 3 ročnú prax vo funkcii revízneho technika, nakoľko len takáto prax sa dá reálne v praxi preukázať.

Odpoveď verejného obstarávateľa:

Verejný obstarávateľ zamieta návrh záujemcu na zmenu súťažných podkladov v tejto veci.

Otázka č.4:

Verejný obstarávateľ uvádza v súťažných podkladoch v bode 14. A) – Poskytnutie bankovej záruky za uchádzača záručnou listinou.

Týmto by sme chceli Verejného obstarávateľa spýtať, či môže bankovú zábezpeku predložiť v ponuke ako samostatný dokument a to formou bankovej zábezpeky podpísanej kvalifikovaným elektronickým podpisom bankou, ktorá sa považuje za originál a teda listinná podoba by sa nemusela zasielať do sídla Verejného obstarávateľa.

Odpoveď verejného obstarávateľa:

Verejný obstarávateľ nerozumie predloženiu bankovej zábezpeky formou bankovej zábezpeky, ako to uvádza záujemca vo svojej otázke. Verejný obstarávateľ nepozná pojem

„banková zábezpeka“. Podľa ust. § 46 ZVO je zábezpekou „poskytnutie bankovej záruky, poistenie záruky alebo zloženie finančných prostriedkov na účet verejného obstarávateľa alebo obstarávateľa v banke alebo v pobočke zahraničnej banky.“ Podľa ust. § 313 Obchodného zákonníka „Banková záruka vzniká písomným vyhlásením banky v záručnej listine,“. Záručná listina je teda terminus technicus vyplývajúci zo zákona a iným spôsobom ako prostredníctvom záručnej listiny, banková záruka nemôže vzniknúť, lebo to neumožňuje slovenský právny poriadok. Z ďalších ustanovení občianskeho práva vyplýva, že táto záručná „listina“ môže mať aj elektronickú podobu, ak je takto bankou vydaná. V súťažných podkladoch časť A, bod 14. písm A) verejný obstarávateľ uvádza „Uchádzač predloží „záručnú listinu“ v ponuke ako dokument v elektronickej forme ak banka alebo pobočka zahraničnej banky „záručnú listinu“ vydala ako elektronický dokument, alebo sa môže rozhodnúť predložiť originál „záručnej listiny“ v listinnej podobe na adresu verejného obstarávateľa“. Verejný obstarávateľ teda opakuje, že ak je „záručná listina“ vydaná ako elektronický dokument, nič nebráni uchádzačovi, aby takýto dokument predložil v ponuke ako dôkaz o zložení zábezpeky. Predloženie záručnej listiny v listinnej podobe sa vyžaduje iba vtedy, ak je bankou vydaná v listinnej podobe. Takýto postup vyplýva aj z ust. § 46 ods.9 ZVO.

Otázka č.5:

Rozumieme správne, že verejný obstarávateľ v bode "15.2.4 Doklady a dokumenty..." a v bode "15.2.6. Ďalšie dokumenty" požaduje predložiť rovnaké doklady, a teda bude uchádzač predkladať dvakrát ocenený výkaz výmer (položkový rozpočet stavby) a atomický harmonogram prác?

V rámci jednotlivých požaduje verejný obstarávateľ preložiť tieto dokumenty:

15.2.4 Doklady a dokumenty na preukázanie a opísanie spôsobu splnenia požiadaviek verejného obstarávateľa

1. Ocenený výkaz výmer vo formáte MS Excel
2. Certifikáty k výrobkom
3. Vecný a časový harmonogram prác

15.2.6. Ďalšie dokumenty

1. Položkový rozpočet stavby vo formáte MS Excel
2. Položkový rozpočet stavby vo formáte PDF
3. Vecný a časový harmonogram prác

Odpoveď verejného obstarávateľa:

Ocenený položkový rozpočet stavby a vecný a časový harmonogram prác požadovaný v bode 15.2.6. časti A. súťažných podkladov sú tie isté dokumenty, ako ocenený položkový rozpočet stavby a vecný a časový harmonogram prác uvádzané v časti B. súťažných podkladov. Ustanovenie bodu 15.2.6. časti A. súťažných podkladov, dokonca priamo odkazuje na konkrétne ustanovenia časti B. súťažných podkladov a verejný obstarávateľ mal pocit, že je toto ustanovenie dostatočne konkrétne a jasné.. Rozhodne nie je nutné predkladať v ponuke nijaký dokument dvakrát, také počínanie by nemalo nijaký zmysel.

Otázka č.6:

Rozumieme správne, že verejný obstarávateľ v rámci obsahu ponuky nepožaduje predložiť podpísaný návrh zmluvy o dielo ani žiadne prílohy návrhu zmluvy o dielo?

Odpoveď verejného obstarávateľa:

Súťažné podklady nestanovujú povinnosť predkladať v ponuke podpísaný návrh zmluvy. Zmluvu bude verejný obstarávateľ uzatvárať iba s úspešným uchádzačom.

Otázka č.7:

Rozumieme správne, že zábezpeku zloženú formou bankovej záruky bude uchádzač v zmysle bodu 14. súťažných podkladov predkladať ako originál v listinnej podobe na adresu verejného obstarávateľa a v rámci elektronickej ponuky nie je potrebné predkladať scan zábezpeky?

Odpoveď verejného obstarávateľa:

V súťažných podkladoch časť A, bod 14. písm A) verejný obstarávateľ uvádza „Uchádzač predloží „záručnú listinu“ v ponuke ako dokument v elektronickej forme ak banka alebo pobočka zahraničnej banky „záručnú listinu“ vydala ako elektronický dokument, alebo sa môže rozhodnúť predložiť originál „záručnej listiny“ v listinnej podobe na adresu verejného obstarávateľa“. Ak predloží uchádzač záručnú listinu v listinnej podobe, súťažné podklady nestanovujú povinnosť predkladať aj scan záručnej listiny.

Verejný obstarávateľ zároveň oznamuje, že predĺžil lehotu na predkladanie ponúk do 06.12.2019 do 9.00 hod. Zmena lehoty bude oznámená formou redakčnej opravy výzvy na predkladanie ponúk vo vestníku Úradu pre verejné obstarávanie.

18.11.2019

Za verejného obstarávateľa
Ing. Branislav Šarmír
obstaráme, s.r.o.